Porównanie tłumaczeń Kapłańska 21:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie będą brać (za żonę) kobiety nierządnej ani zbezczeszczonej.\* Nie będą też brać (za żonę) kobiety odprawionej przez swojego męża, gdyż każdy z nich jest święty dla swojego Boga.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) zbezczeszczonej, חֲלָלָה (chalala h), hl 2, zob. <x>30 21:14</x>; lub: (1) przebitej, od: חלל , hom. II, tj. zdeflorowanej; (2) poświęconej, tj. służącej świątynnej, <x>30 21:7</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: dla Pana. [↑](#footnote-ref-3)